



*Flite*

**CASEIN PAINT**

*FOR SPEED AND ENDURANCE*



**Colour  
Guide**

**WESCO CHEMICALS LIMITED**  
MONTREAL, QUE.

Canadian Division of

WEST COAST KALSOMINE COMPANY

BERKELEY, CAL. • LOS ANGELES, CAL. • SEATTLE, WASH. • PORTLAND, ORE. • GOOD HOPE, LA.  
EAST BOSTON, MASS. • CHICAGO, ILL. • SYDNEY, AUSTRALIA

# FLITE

## CASEIN PAINT

---

**A durable, economical, one-coat finish  
for interiors.**

FLITE gives a beautiful and lasting one coat finish to interior surfaces. It is widely used in homes, apartment houses, office buildings, hotels and industrial plants.

It can be applied to plaster, wall-boards, wood, wall fabrics, brick, cement, concrete; in fact on any firm, hard surfaces and ordinarily no sizing is necessary. It may be applied over old paint, and forms a perfect undercoat for oil paints and lacquers on new walls and ceilings.

One coat covers solidly over most surfaces and five pounds will cover from 250 to 500 square feet depending upon whether the surface is rough or smooth.

Its soft, velvet-like finish is permanent. It will not rub off or fade and may be painted over when redecorating years later.

This paint is quick and easy to mix and flows on the wall smoothly and evenly with a large Kalsomine brush or spraying equipment. It dries odorless within an hour. After 60 days the finish is cleansable with a soft, fairly dry sponge and a mild soap solution; it should never be scrubbed.

### PREPARATION OF SURFACE

Before applying FLITE be sure to put the surface in condition for the material. All dirt, old coats of kalsomine or whitewash, insecure paint of any kind, should be removed by washing, scraping or wirebrushing. Greasy and oily surfaces should be treated with a solution of sal soda to dull the gloss and give a more satisfactory surface for painting. If the surface to be painted is extremely smooth and glossy, sandpaper it lightly to give a slight "tooth" to which the paint can adhere. All surface imperfections should be repaired with patching plaster or SPACHTLING COMPOUND. Surfaces with uneven suction should be primed. A good pigmented primer is suitable.

### HOW TO CLEAN FLITE CASEIN PAINT

Do not attempt to clean until the finish has been on the surface at least 30 days. Brush on a soft soap jelly or waterless cleaner. Lightly wipe off the jelly within 3 minutes using a soft, damp sponge and clean lukewarm water. Take small areas at a time; start at the floor and work to the ceiling. Avoid soaking the paint.

# DIRECTIONS FOR USING

---

# FLITE

---

## MIXING DIRECTIONS

Always use clean metal, not wooden, containers and mix in the proportion of four pints of water (Imperial measure) to each five pounds of powder. *In mixing, always add the powder to the water.* Slightly more water, up to  $\frac{1}{3}$  of a pint, may be added to this mixture for some surfaces.

To mix five pounds of FLITE, put four pints of water (Imperial measure) in the pail and add five pounds of powder to it. Stir gently and briefly—just so all the dry powder comes in contact with the water. Let the mixture stand for 15 minutes to a half hour; then another half minute of gentle stirring will break down the few remaining lumps and complete the solution. If the surface to be painted is very porous, up to  $\frac{1}{3}$  of a pint (Imperial measure) of water may be added at this time. Then strain through several layers of cheesecloth and the paint is ready for use.

## APPLICATION

FLITE may be applied by brush or spray, but brushing gives the best results.

Flow on freely with a large wall or Kalsomine brush. Keep plenty of FLITE on the brush and do not brush it out as you would an oil paint. Properly applied, it is self-leveling and will not show brush marks. If applied by the spray method, a fairly heavy consistency works best.

Avoid drafts during application; but ventilate the room after application to assist drying—especially in damp weather. In cold weather, the room should be heated. Since this paint is quick-drying, always work to a wet edge to avoid laps. The finished coat, under normal conditions, will dry odorless within an hour.

Mix fresh material for each day's use. If any of the mixture stands overnight, cover with a damp cloth. Do not let brushes stand in the mixed material overnight, or during the noon hour. Buckets and brushes must be cleaned before and after using.

## COVERAGE

Five pounds of FLITE will cover from 250 to 500 square feet, according to the surface.

## PACKAGING

FLITE CASEIN PAINT is available in

5 pound packages  
25     "     "  
350    "     barrels



---

## WATERPAINTS

### IN POWDER FORM

**FLITE CASEIN PAINT**—an inexpensive flat finish for interior surfaces that "stands up"—ideal for one-coat work in homes, public buildings and industrial establishments—also suited for use on new plaster and concrete.

**BONCOTE CEMENT PAINT**—protects, beautifies and waterproofs unpainted porous surfaces of stucco, brick, cement, etc. For residential exteriors and industrial interiors.

**DECOTINT LIQUID PROCESS KALSOMINE**—a superior kalsomine that won't rub off and conveniently mixes with cold, hot or warm water.

**SMOOTHAWAL SPACHTLING COMPOUND**—a water mixed compound for building up surface defects before redecorating.

**CEMENTAPRIME**—as an undercoater, permits use of BONCOTE on painted masonry; a primer for oil paints on porous surfaces.

**WESCO TEXTURE PAINT**—a modern, durable and economical texture finish for walls and ceilings.

**WESCO O. C. (outside casein) PAINT**—for low cost painting of buildings, fences, barns, silos and semi-exposed airways.

**WESCO HOT WATER WALL SIZE. COLD WATER WALL SIZE. MILL WHITE. ACADEMIC COLORS. PATCHING PLASTER.**

---

### DISTRIBUTED BY

THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY OF CANADA, LIMITED

THE CANADA PAINT COMPANY LIMITED

THE MARTIN-SENOUR COMPANY LIMITED

INTERNATIONAL VARNISH COMPANY LIMITED

# PEINTURE À LA CASEINE FLITE

---

Une couche de FLITE assure aux surfaces intérieures un fini splendide et durable. C'est un produit très employé dans les demeures, les conciergeries, les édifices publics, les hôtels et les établissements industriels.

On peut l'appliquer sur le plâtre, les planches murales, le bois, les divers produits pour murs, la brique, le ciment, le béton et sur presque toutes les surfaces dures et fermes et ordinairement il ne nécessite pas l'emploi d'encollage. Ce produit peut aussi s'appliquer sur de la vieille peinture et il forme une couche de fond parfaite avant l'application de laques ou de peintures à base d'huile sur des murs et plafonds neufs.

Une couche suffit à recouvrir parfaitement la plupart des surfaces et avec cinq livres on recouvrira de 250 à 500 pieds carrés selon que la surface est rude ou lisse.

Cette peinture assure un fini doux, velouté et durable qui ne s'enlèvera pas ni ne se fanera, et après plusieurs années, si l'on désire décorer de nouveau la pièce on pourra parfaitement repeindre.

Cette peinture se prépare rapidement et facilement et s'étend parfaitement et uniformément sur le mur à l'aide d'un grand pinceau à KALSOMINE ou d'une lance d'arrosage (fusil). Elle sèche, en moins d'une heure, sans dégager d'odeur. Après 60 jours le fini peut être nettoyé avec une éponge douce, assez sèche, et une solution de savon doux; jamais on ne devrait employer de brosse.

## PRÉPARATION DE LA SURFACE

Avant l'application de FLITE, assurez-vous que la surface à peindre soit en parfait état. Il faut avoir soin par le lavage, le grattage ou à l'aide d'une brosse à fils métalliques d'enlever toute la saleté, les vieilles couches de KALSOMINE ou de chaux, la peinture qui s'écaille un peu partout. Les surfaces graisseuses et huileuses devraient être traitées avec une solution de sels de soude, pour les rendre plus mates et plus propices à l'application de la peinture. Si la surface est extrêmement lisse et luisante, frottez-la légèrement au papier sablé pour qu'elle devienne un peu "mordante" et que la peinture adhère mieux. Toutes les imperfections de la surface devraient être réparées à l'aide de plâtre ou autres préparations spéciales à cette fin. Les surfaces de succion inégale devront recevoir une couche préparatoire. Une couche préparatoire contenant un bon pigment est convenable.

## COMMENT NETTOYER LA PEINTURE À LA CASEINE FLITE

N'essayez pas de nettoyer le fini au moins avant 30 jours après son application. Appliquez de la mousse de savon doux ou ayez recours à un nettoyeur sans eau. À l'aide d'une éponge douce, mouillée et d'eau tiède propre enlevez délicatement la mousse de savon moins de 3 minutes après l'avoir appliquée. Nettoyez une petite partie à la fois, commençant par le bas et remontez ainsi jusqu'au plafond. Évitez de mettre trop d'eau sur la peinture.

# MODE D'EMPLOI

## FLITE

### COMMENT LA MÉLANGER

Servez-vous toujours de récipients propres, en métal, non en bois et mélangez ce produit dans la proportion de quatre chopines d'eau (mesure Impériale) pour chaque cinq livres de poudre. En procédant au mélange, ajoutez toujours la poudre à l'eau. Pour l'application sur certaines surfaces, on peut ajouter un peu plus d'eau, jusqu'à  $\frac{1}{3}$  de chopine, au mélange.

Pour mélanger cinq livres de FLITE, mettez dans un récipient quatre chopines d'eau (mesure Impériale) et ajoutez ensuite les cinq livres de poudre. Agitez doucement durant quelques instants—jusqu'à ce que toute la poudre sèche vienne en contact avec l'eau. Laissez reposer durant 15 minutes à une demi-heure; brassez ensuite doucement durant une demi-minute pour assurer la décomposition totale de la poudre et obtenir ainsi une solution parfaite. Si la surface que vous désirez peindre est très poreuse, vous pourrez alors ajouter au mélange jusqu'à  $\frac{1}{3}$  de chopine d'eau (mesure Impériale). Coulez ensuite au travers de plusieurs épaisseurs de coton à fromage et la peinture est alors prête à employer.

### L'APPLICATION

La FLITE s'applique à l'aide d'un pinceau ou d'une lance d'arrosage (fusil), mais avec le pinceau on obtient de meilleurs résultats. Appliquez-en généreusement en vous servant d'un grand pinceau pour les murs ou d'un pinceau à KALSOMINE. Gardez toujours beaucoup de FLITE sur le pinceau; n'essuyez pas le pinceau sur le bord du récipient, comme l'on fait ordinairement avec une peinture à l'huile. Bien appliquée, cette peinture s'étend librement et ne laisse pas de marques de pinceau. En l'appliquant avec une lance d'arrosage on obtient de meilleurs résultats en l'employant assez épaisse.

Évitez les courants d'air durant l'application, mais après, ventilez la pièce pour hâter le séchage—surtout si la température est humide. S'il fait froid, la pièce devrait être chauffée. Cette peinture séchant rapidement, il faut pour éviter les disgracieux coups de pinceau, reprendre là où c'est encore humide. Dans des conditions normales cette peinture séchera, sans dégager d'odeur, en moins d'une heure.

Mélangez chaque jour la quantité de peinture que vous désirez employer. S'il en reste, le soir, couvrez le récipient avec un linge humide jusqu'au lendemain. La nuit et durant l'heure du dîner ne laissez pas les pinceaux tremper dans le mélange. Il faut absolument nettoyer les récipients et les pinceaux avant et après leur usage.

### CAPACITÉ DE COUVRIR

Cinq livres de FLITE couvriront de 250 à 500 pieds carrés, suivant l'état de la surface.

### EMPAQUETAGE

La peinture à la CASEINE FLITE se présente en

Paquets de 5 livres

Paquets de 25 livres

Barils de 350 livres



IVORY

1

IVOIRE



CREAM

2

CRÈME



BUFF

3

CHAMOIS



TAUPE

4

TAUPE

ALSO IN WHITE—9





GRAY

5

GRIS



LIGHT BLUE

6

BLEU PÂLE



PINK

7

ROSE



GREEN

8

VERT

AUSSI EN BLANC—9





**Digitized by**



**ASSOCIATION  
FOR  
PRESERVATION  
TECHNOLOGY,  
INTERNATIONAL**

[www.apti.org](http://www.apti.org)

**BUILDING  
TECHNOLOGY  
HERITAGE  
LIBRARY**

[s://archive.org/details/buildingtechnologyheritagelibr](https://archive.org/details/buildingtechnologyheritagelibr)

From the collection of:

**Jablonski Building Conservation**  
[www.jbconservation.com](http://www.jbconservation.com)